



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Camion, plate-forme, grue 30 tonnes	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-175577/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-175577	Date 2017-07-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-923-73018	
File No. - N° de dossier hp923.W8476-175577	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-01	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Martin, Erik	Buyer Id - Id de l'acheteur hp923
Telephone No. - N° de téléphone (873) 469-3318 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

CETTE MODIFICATION **002** EST ÉMISE AFIN D’AFFICHER LES QUESTIONS ET RÉPONSES NO. 9 À 17:

Invitation #W8476-175577/A

Camions, plate-forme, grue de 30 tonnes/Question & Réponses

Q #	Questions en français	Réponses en français	Modify Spec? Modifie les spéc?
1	<p>Annexe A - Para 3.21. – Grue - J. Système de grue – VIII. Flèche -article 3. Longueur de la flèche 110 pieds :</p> <p>Nous demandons que cette close soit modifiée pour permettre d'inclure d'autre modèle de grue puisque seulement 1 grue sur le marché dispose de cette longueur.</p> <p>Question : Pourriez-vous changer pour que 100 pieds soit demander comme minimum?</p>	<p>La flèche doit avoir une longueur d’au moins 30.5 m (100 pieds)</p>	<p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (j) viii.3 pour lire : La flèche doit avoir une longueur d’au moins 30.5 m (100 pieds)</p>
2	<p>Annexe A - Para 3.21. Grue - J. Système de grue – XVI. Commandes de la grue – article 3. Console :</p> <p>Commande de la grue cette demande réfère à un modèle de grue en particulier.</p> <p>Question : Pourriez-vous changer pour un poste de commande fixe de chaque côté ou un poste de commande rotatif?</p>	<p>La console doit avoir un poste commande fixe de chaque côté de la grue;</p>	<p>Le MDN doit modifier paragraphe 3.21 (j) xvi 3. : La console doit avoir un poste de commande fixe de chaque côté de la grue;</p>
3	<p>Question: Page 5 3.5 assise 2/3 siège passager, puis à la page 6 (c) demande d’un banquet.</p> <p>Question: Pourriez-vous préciser quel type de sièges est requis?</p>	<p>Le véhicule doit être équipé, pour le conducteur d’un siège à suspension pneumatique commandée par bouton-poussoir et alimentée par le circuit pneumatique du véhicule, et d’une banquette</p>	<p>Oui.</p> <p>MDN devrait effacer l’alinéa 3.5 (b) iv dans l’Offre d’achat.</p> <p>Oui.</p>

		pour deux passagers;	MDN doit modifier paragraphe 3.5 (c) pour lire : i. Le véhicule doit être muni d'un siège du conducteur à suspension pneumatique à bouton-poussoir ; ii. Le véhicule doit être muni d'un banc pour deux (2) passagers ;
4	<p>Page 5 cabine conventionnelle à la page 9 3.14 (i) demande une cabine allongée.</p> <p>Question: Quelle type de cabine avez-vous besoin?</p>	Le véhicule doit comporter une cabine conventionnelle avec une fenêtre en arrière.	<p>Oui.</p> <p>(SPAC) doit modifier paragraphe 3.14.i Le véhicule doit comporter une cabine conventionnelle avec...</p>
5	<p>À la page 6 3.6 (1) A demandé une suspension à ressort sur tous les essieux, puis sur le même 3.6 (c) indique la vanne de nivellement automatique sur la suspension arrière qui n'est pas disponible avec la suspension à ressort et pneumatique.</p> <p>Question: Qu'est-ce qui est requis exactement?</p>	Le véhicule doit être muni sur les essieux avant et arrière d'une suspension à ressort à lames;	<p>Oui.</p> <p>MDN devrait effacer l'alinéa 3.6.1 (c) dans l'Offre d'achat.</p>
6	<p>Charge utile: états d'appel "jusqu'à 9072 KG". Il n'y a pas de moyen possible car le châssis pèse plus de 20 000 livres et la grue dépasse 21 000 lb et le pont d'au moins 3500 livres. Donc, vous ne disposez que d'une charge utile légale d'environ 12 800 lb.</p> <p>Question: Quelle sera la charge</p>	Le véhicule doit avoir un PNBV d'au moins 29. 900 kg (66. 000 lbs)	<p>Oui.</p> <p>Le MDN doit modifier paragraphe 3.4 (d) : Le PNBV du véhicule doit être muni d'au moins 29. 900 kg (66. 000 lbs);</p>

	utile sur ce camion ?		
7	<p>La demande que le "i.v. La grue doit se ranger sur la longueur du véhicule par pliage dans une largeur n'excédant pas 2590 mm "indique qu'une grue articulée pliante doit être fournie.</p> <p>Question : Une grue articulée qui se plie sur le véhicule est-elle acceptable?</p>	<p>Réponse : Non, ce n'est pas acceptable. Il doit s'agir d'une grue à flèche avec une barre télescopique hydraulique à 4 sections.</p>	<p>Oui.</p> <p>MDN devrait effacer l'alinéa 3.21 (j) v dans l'Offre d'achat.</p>
8	<p>Dans la partie (i) l'offre d'achat vous demandez un crochet à talon comme illustré dans l'appel d'offres.</p> <p>Comme vous pouvez le voir, l'unité actuelle dont les images ont été fournies n'a pas d'attelage.</p> <p>Conformément à Transports Canada, la distance entre les roues centrales (à l'arrière) et l'attelage ne peut dépasser 1,8 M. Ce que cela signifie, c'est que l'assemblage standard de la plaque de tige comme illustré ne peut pas être conforme à Transports Canada.</p> <p>Question: Est-ce que vous pouvez demander à vos gens de préciser exactement ce dont ils ont besoin et les faire confirmer la réglementation</p>	<p>Selon le paragraphe 3.21(i). xv, il s'agit d'un arrangement général de la disposition préférée de l'assemblage du crochet à broche, mais tous les composants détaillés au paragraphe 3.21(i). i-xiv devraient être fourni. Les figures fournis sont juste pour illustrer l'exigence.</p>	<p>No</p>
9	<p>Section xvi (2) Craning Control</p> <p>L'appel d'offres appelle pour "La grue doit être équipée d'une console anti-corrosion".</p> <p>La norme de l'industrie est</p>	<p>Reponse: Oui, c'est acceptable.</p>	<p>Oui.</p> <p>Le Ministère de la Défense nationale (MDN) doit modifier paragraphe 3.21 (j) xvi 2. pour lire: La grue doit être</p>

	<p>d'utiliser des pratiques de peinture de qualité automobile pour fournir une console résistant à la corrosion en tant que corrosion. La preuve de corrosion ne peut pas être réalisée.</p> <p>Question : Est-ce que sera acceptable ?</p>		<p>équipée avec une console résistant à la corrosion;</p>
10	<p>L'appel d'offres demande pour "une console doit être inclinée vers le côté droit ou gauche de la grue au besoin et rangée en position centrale pour le transport" Section xvi (3).</p> <p>Il n'y a qu'un seul fabricant de grue qui a offert cette option sur ses grues de 27 et 30 tonnes mais a abandonné ce modèle et cette option n'est plus disponible.</p> <p>Question : Est-ce que un poste de commande fixe de chaque côté sera acceptable?</p>	<p>Réponse: Oui, c'est acceptable. La console doit avoir un poste commande fixe de chaque côté de la grue;</p>	<p>Oui.</p> <p>MDN doit modifier paragraphe 3.21 (j) xvi 3. : La console doit avoir un poste de commande fixe de chaque côté de la grue;</p>
11	<p>L'appel d'offres demande les "stabilisateurs doivent être munis de plaques pivotantes" Section x (6).</p> <p>Il est fréquent que les stabilisateurs de grue (stabilisateurs) soient équipés de pivotement, mais les stabilisateurs arrière et les stabilisateurs avant simples sont équipés de plaques fixes.</p> <p>Question : Est-ce que sera acceptable ? Si non, pourquoi?</p>	<p>Reponse: Oui, c'est acceptable.</p>	<p>Oui.</p> <p>Le MDN doit modifier paragraphe 3.21 (j) x 6. à lire : Les stabilisateurs doit être fourni avec de plaques fixes ;</p>
12	<p>L'appel d'offres mentionne «Le véhicule doit avoir une capacité</p>	<p>Réponse : La grue est considérée comme une partie</p>	<p>Non.</p>

	<p>de charge utile d'au moins 9 072 kg» avec la définition de «charge utile» désigne la capacité maximale de chargement de la charge du véhicule, section 1.3 (F).</p> <p>Question: Dans ce cas, est-ce que le poids de la grue est considéré comme une partie de la charge utile car votre grue typique de 30 tonnes avec plate-forme de 22 'installée sur un châssis de 60 000 GVW a été estimée d'un poids à vide de 51 000 livres avec une «charge utile» théorique estimée de 9 000 lb?</p>	<p>du poids à vide (notez la définition du poids à vide du paragraphe 1.3 (e)).Le PNBV doit être d'au moins 66 000 lb. Voir Q/R # 6.</p>	
13	<p>Section 3.5 Cabine de véhicule - Cabine conventionnelle Dans cette section, la cabine est considérée comme une cabine conventionnelle, mais dans la section 3.14 Éléments du système électrique (i) et (m), la cabine est désignée comme une cabine étendue.</p> <p>Question: Pourriez-vous confirmer que la cabine conventionnelle est correcte?</p>	Déjà répondu. Voir Q/R #4	Non.
14	<p>Ref Section 3.21 section J- Système de grue sous-section X Stabilisateurs</p> <p>Question: Pourriez-vous fournir une description pour les stabilisateurs avant des grues?</p>	<p>Réponse : Section 3.21 (j) x dans l'appel d'offres faire référence pour stabilisateurs hydraulique commerciale. Le paragraphe 3.21 (j) x 1 sera modifier pour lire : La grue doit être équipé d'au moins quatre stabilisateurs hydrauliques ;</p>	<p>Oui.</p> <p>MDN doit modifier paragraphe 3.21 (j) x 1 à lire : La grue doit être équipé d'au moins quatre stabilisateurs hydrauliques ;</p>
15	<p>Ref Section 3.21 section J- Sous-section du système de grue XV, indicateur de moment de charge</p>	<p>Les exigences dans la section 3.21 (j) xv sont pour une grue de poutre commerciale de base.</p>	<p>Le MDN doit modifier paragraphe 3.21 (j) xv à lire : 1. Les commandes de</p>

	Question: Pourriez-vous modifier cette section pour inclure "limiteur de capacité nominale d'affichage graphique (RCL) et système anti-bloc"?	Le dispositif anti-bloc a été mentionné dans la L'offre d'appel (paragraphe 3.21 (j) xvi 6)).	la grue doivent avoir un indicateur de moment de la charge (IMC) ou équivalent; 2. L'indicateur du moment de la charge ou l'équivalent doit être doté de toutes les fonctions nécessaires au fonctionnement sécuritaire du véhicule; et 3. L'opérateur ne doit pas avoir à intervenir pour maintenir des conditions de fonctionnement sécuritaires. Un affichage à cristaux liquides avec rétroéclairage à intensité variable est privilégié.
16	Ref Section 3.21 section J- Sous-section XVI du système de grue: Contrôles de grue. Question: Pourriez-vous fournir une description complète de la console de contrôle?	La console de commande doit satisfaire aux exigences et aux fonctions d'une grue commerciale. Paragraphe 3.21 (j) xvi 2, 3 déjà modifié pour décrire ce qui est nécessaire. Voir Q/R 10-11.	Non.
17	Spécifications de la grue: Question: Le nouveau modèle National Crane NBT30H-2 devrait-il être considéré comme égal à la grue proposée?	Le modèle de grue fourni doit satisfaire aux exigences dans l'appel d'offres.	Non.

VEUILLEZ NOTER : La version révisée de l'« **ANNEXE B – DESCRIPTION D'ACHAT** – Camion, plate-forme, grue de 30 tonnes » sera émise avec le contrat afin de refléter tous les modifications faites durant le processus de l'Invitation.

TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉS.